

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 55032:2012

01-julij-2012

Elektromagnetna združljivost večpredstavnostne opreme - Zahteve glede elektromagnetnega sevanja (CISPR 32:2012)

Electromagnetic compatibility of multimedia equipment - Emission requirements

Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimediageräten und -einrichtungen -Anforderungen an die Störaussendung

iTeh STANDARD PREVIEW

Compatibilité électromagnétique des équipements multimédia - Exigences d'émission

Ta slovenski standard je istoveten Z: EN 55032:2012 https://standards.iten.av/catalog/standards/sist/88/1198e-4432-4253-8a80-3ea8ccecb629/sist-en-55032-2012

ICS:

33.100.10 Emisija Emission
 33.160.60 Večpredstavni (multimedijski) Multimedia systems and sistemi in oprema za teleconferencing equipment telekonference

SIST EN 55032:2012

en



iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)



EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 55032

May 2012

ICS 33.100.10

English version

Electromagnetic compatibility of multimedia equipment -Emission requirements

(CISPR 32:2012)

Compatibilité électromagnétique des équipements multimédia -Exigences d'émission (CISPR 32:2012) Elektromagnetische Verträglichkeit von Multimediageräten und -einrichtungen -Anforderungen an die Störaussendung (CISPR 32:2012)

iTeh STANDARD PREVIEW

This European Standard was approved by CENELEC on 2012-03-05. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member. 3ea8ccecb629/sist-en-55032-2012

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

© 2012 CENELEC - All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC members.

Foreword

The text of document CISPR/I/391/FDIS, future edition 1 of CISPR 32, prepared by CISPR SC I "Electromagnetic compatibility of information technology equipment, multimedia equipment and receivers" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 55032:2012.

The following dates are fixed:

•	latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national	(dop)	2012-12-05
•	standard or by endorsement latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn	(dow)	2015-03-05

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

(standards.iteh.ai)

Endorsement notice

<u>SIST EN 55032:2012</u>

The text of the InternationalaStandard aCISPRn32(2012)Was9approved2by8CENELEC as a European Standard without any modification. 3ea8ccecb629/sist-en-55032-2012

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

CISPR 16 series NOTE Harmonized in EN 55016 series.

CISPR 22:2008 NOTE Harmonized as EN 55022:2010 (modified).

Annex ZA

- 3 -

(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	<u>EN/HD</u>	Year
CISPR 16-1-1 + corr. October + corr. October + A1	2010 2010 2011 2010	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Measuring apparatus	EN 55016-1-1 - + A1	2010 2010
CISPR 16-1-2 + corr. January + A1 + A2	2003 2009 2004 2006	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods Part 1-2: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Ancillary equipment - Conducted disturbances	EN 55016-1-2 - + A1 + A2	2004 2005 2006
CISPR 16-1-4 + corr. December	2010 2010	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Antennas and test sites for radiated disturbance measurements	EN 55016-1-4	2010
CISPR 16-2-1 + A1	2008 h <mark>2</mark> 9\$19star	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods Part 2-1: Methods of measurement of disturbances and immunity - Conducted disturbance measurements	EN 55016-2-1 ଞ≭&∰-	2009 2011
CISPR 16-2-3 + A1	2010 2010	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods Part 2-3: Methods of measurement of disturbances and immunity - Radiated disturbance measurements	EN 55016-2-3 - + A1	2010 2010
CISPR 16-4-2	2011	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods Part 4-2: Uncertainties, statistics and limit modelling - Measurement instrumentation uncertainty	EN 55016-4-2 -	2011
CISPR 16-4-3 + A1	2004 2006	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods Part 4-3: Uncertainties, statistics and limit modeling - Statistical considerations in the determination of EMC compliance of mass- produced products	-	-
IEC 61000-4-6	2008	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-6: Testing and measurement techniques - Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields	EN 61000-4-6	2009

SIST EN 55032:2012

EN 55032:2012

Publication	Year	Title	<u>EN/HD</u>	Year
IEC 60050-161	1990	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Chapter 161: Electromagnetic compatibility	-	-
ISO/IEC 17025	2005	General requirements for the competence of testing and calibration laboratories	EN ISO/IEC 17025	2005
ANSI C63.5	2006	American National Standard (for) Electromagnetic Compatibility - Radiated Emission Measurements in Electromagnetic Interference (EMI) Control - Calibration of Antennas (9 kHz to 40 GHz)	-	-
IEEE 802.3	-	IEEE Standard for Information technology - Telecommunications and information exchange between systems - Local and metropolitan area networks - Part 3: Carrier Sense Multiple Access with Collision Detection (CSMA/CD) Access Method and Physical Layer Specifications	-	-

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Annex ZZ

(informative)

Coverage of Essential Requirements of EU Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and within its scope the standard covers protection requirements of Annex I, Article 1(a) of the EU Directive 2004/108/EC, and essential requirements of Article 3.1(b) (emission only) of the EU Directive 1999/5/EC.

Compliance with this standard provides presumption of conformity with the specified essential requirements of the Directive concerned.

WARNING Other requirements and other EU Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)



iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)



Edition 1.0 2012-01

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES

Electromagnetic dompatibility of multimedia equipment W Emission requirements (standards.iteh.ai)

Compatibilité électromagnétique<u>s équipem</u>ents multimédia – Exigences d'émission dards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b871198e-4432-4253-8a80-3ea8ccecb629/sist-en-55032-2012

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE



ICS 33.100.10

ISBN 978-2-88912-884-6

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor. Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

 Registered trademark of the International Electrotechnical Commission Marque déposée de la Commission Electrotechnique Internationale

CONTENTS

FO	REWORD	5
1	Scope	7
2	Normative references	7
3	Terms, definitions and abbreviations	8
	3.1 Terms and definitions	8
	3.2 Abbreviations	. 12
4	Classification of equipment	. 14
5	Requirements	. 14
6	Measurements	. 14
	6.1 General	
	6.2 Host systems and modular EUT	
_	6.3 Measurement procedure	
7	Equipment documentation	
8	Applicability	
9	Test report	
10	Compliance with this publication	
11	Measurement uncertainty .STANDARD PREVIEW	. 18
Anr	nex A (normative) Requirements	. 19
Anr spe	nex B (normative) Exercising the EUF during measurement and test signal cifications	. 27
Anr	nex C (normative) Measurement procedures, instrumentation and supporting https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b871198e-4432-4253-8a80-	
info	rmation https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b871198e-4432-4253-8a80-	. 32
	3ea8ccech629/sist-en-55032-2012 nex D (normative) Arrangement of EUT, local AE and associated cabling	
Anr	nex E (informative) Prescan measurements	.61
Anr	nex F (informative) Test report contents summary	.62
	nex G (informative) Support information for the measurement procedures defined in .1.1.	.63
	liography	
-		-
Fiqu	ure 1 – Examples of ports	. 11
-	ure 2 – Example of a host system with different types of modules	
-	ure A.1 – Graphical representation of the limits for the AC mains power port defined	
	able A.9	. 19
Figu	ure C.1 – Measurement distance	. 33
Figu	ure C.2 – Boundary of EUT, Local AE and associated cabling	. 34
-	ure C.3 – Decision tree for using different detectors with quasi peak and average ts	. 35
	ure C.4 – Decision tree for using different detectors with peak and average limits	
-	ure C.5 – Decision tree for using different detectors with a quasi-peak limit	
-	ure C.6 – Calibration fixture	
Figu	ure C.7 – Circuit arrangement for measurement of emission voltages at TV/FM adcast receiver tuner ports	
	ure C.8 – Circuit arrangement for the measurement of the wanted signal and	
	ssion voltage at the RF modulator output port of an EUT	.45

Figure D.1 – Example measurement arrangement for table-top EUT (Conducted and radiated emission) (Top view)	52
Figure D.2 – Example measurement arrangement for table-top EUT (Conducted emission measurement – alternative 1)	53
Figure D.3 – Example measurement arrangement for table-top EUT (Conducted emission measurement – alternative 2)	54
Figure D.4 – Example measurement arrangement for table-top EUT measuring in accordance with C.4.1.6.4	55
Figure D.5 – Example measurement arrangement for table-top EUT (Conducted emission measurement – alternative 2, showing AAN position)	56
Figure D.6 – Example measurement arrangement for floor standing EUT (Conducted emission measurement)	57
Figure D.7 – Example measurement arrangement for combinations of EUT (Conducted emission measurement)	58
Figure D.8 – Example measurement arrangement for table-top EUT (Radiated emission measurement)	58
Figure D.9 – Example measurement arrangement for floor standing EUT (Radiated emission measurement)	59
Figure D.10 – Example measurement arrangement for combinations of EUT (Radiated emission measurement)	60
Figure G.1 – Example AAN for use with unscreened single balanced pairs Figure G.2 – Example AAN with high LCL for use with either one or two unscreened balanced pairs	63 64
Figure G.3 – Example AAN with high LCL for use with one, two, three, or four unscreened balanced pairs	65
Figure G.4 – Example AAN including a 50 Qusburce matching hetwork at the voltage measuring port, for use with two unscreened balanced pairs?	66
Figure G.5 – Example AAN for use with two unscreened balanced pairs	67
Figure G.6 – Example AAN, including a 50 Ω source matching network at the voltage measuring port, for use with four unscreened balanced pairs	68
Figure G.7 – Example AAN for use with four unscreened balanced pairs	69
Figure G.8 – Example AAN for use with coaxial cables, employing an internal common mode choke created by bifilar winding an insulated centre-conductor wire and an insulated screen-conductor wire on a common magnetic core (for example, a ferrite toroid).	70
Figure G.9 – Example AAN for use with coaxial cables, employing an internal common mode choke created by miniature coaxial cable (miniature semi-rigid solid copper screen or miniature double-braided screen coaxial cable) wound on ferrite toroids	
Figure G.10 – Example AAN for use with multi-conductor screened cables, employing an internal common mode choke created by bifilar winding multiple insulated signal wires and an insulated screen-conductor wire on a common magnetic core (for example, a ferrite toroid)	71
Figure G.11 – Example AAN for use with multi-conductor screened cables, employing an internal common mode choke created by winding a multi-conductor screened cable on ferrite toroids	
Figure G.12 – Basic circuit for considering the limits with defined common mode impedance of 150 Ω	75
Figure G.13 – Basic circuit for the measurement with unknown common mode impedance	
Figure G.14 – Impedance layout of the components in the method described	
in C.4.1.6.3	/0

Figure G.15 – Basic measurement setup to measure combined impedance of the 150 Ω and ferrites	78
Table 1 – Required highest frequency for radiated measurement	17
Table A.1 – Radiated emissions, basic standards and the limitation of the use of particular methods	20
Table A.2 – Requirements for radiated emissions at frequencies up to 1 GHz forClass A equipment	21
Table A.3 – Requirements for radiated emissions at frequencies above 1 GHz forClass A equipment	21
Table A.4 – Requirements for radiated emissions at frequencies up to 1 GHz for Class B equipment	21
Table A.5 – Requirements for radiated emissions at frequencies above 1 GHz for Class B equipment	22
Table A.6 – Requirements for radiated emissions from FM receivers	22
Table A.7 – Conducted emissions, basic standards and the limitation of the use of particular methods	23
Table A.8 – Requirements for conducted emissions from the AC mains power ports of Class A equipment	23
Table A.9 – Requirements for conducted emissions from the AC mains power ports of Class B equipment Table A.9 – Requirements for conducted emissions from the AC mains power ports of	24
Table A.10 – Requirements for asymmetric mode conducted emissions from Class A equipment	
Table A.11 – Requirements for asymmetric mode conducted emissions from Class B equipment SIST.EN.55032:2012	25
Table A.12 – Requirements for conducted differential voltage emissions from Class B equipment	26
Table B.1 – Methods of exercising displays and video ports	28
Table B.2 – Display and video parameters	28
Table B.3 – Methods used to exercise ports	29
Table B.4 – Examples of digital broadcast signal specifications	30
Table C.1 – Analogue/digital data port emission procedure selection	38
Table C.2 – LCL values	39
Table C.3 – 5 m OATS/SAC NSA figures	45
Table D.1 – Arrangement spacing, distances and tolerances	48
Table F.1 – Summary of information to include in a test report	62
Table G.1 – Summary of advantages and disadvantages of the procedures described in C.4.1.6	73

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY OF MULTIMEDIA EQUIPMENT –

Emission requirements

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committee; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, EC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b871198e-4432-4253-8a80 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard CISPR 32 has been prepared by CISPR subcommittee I: Electromagnetic compatibility of information technology equipment, multimedia equipment and receivers.

The text of this publication is based on the following documents:

FDIS	Report on voting	
CIS/I/391/FDIS	CIS/I/398/RVD	

Full information on the voting for the approval of this publication can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

The contents of the corrigenda of March 2012 and August 2012 have been included in this copy.

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

CISPR 32 © IEC:2012

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY OF MULTIMEDIA EQUIPMENT –

Emission requirements

1 Scope

NOTE Blue coloured text within this document indicates text aligned with CISPR 35.

This International Standard applies to multimedia equipment (MME) as defined in 3.1.23 and having a rated r.m.s. AC or DC supply voltage not exceeding 600 V.

Equipment within the scope of CISPR 13 or CISPR 22 is within the scope of this publication.

MME intended primarily for professional use is within the scope of this publication.

The radiated emission requirements in this standard are not intended to be applicable to the intentional transmissions from a radio transmitter as defined by the ITU, nor to any spurious emissions related to these intentional transmissions.

Equipment, for which emission requirements in the frequency vange covered by this publication are explicitly formulated in other CISPR publications (except CISPR 13 and CISPR 22), are excluded from the scope of this publicational)

This document does not contain requirements for in situ assessment. Such testing is outside the scope of this publication and may not be used to demonstrate compliance with it.

3ea8ccecb629/sist-en-55032-2012

This publication covers two classes of MME (Class A and Class B). The MME classes are specified in Clause 4.

The objectives of this publication are:

- to establish requirements which provide an adequate level of protection of the radio spectrum, allowing radio services to operate as intended in the frequency range 9 kHz to 400 GHz;
- 2) to specify procedures to ensure the reproducibility of measurement and the repeatability of results.

2 Normative references

The following reference documents are indispensable for the application of this publication. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

CISPR 16-1-1:2010, Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Measuring apparatus Amendment 1 (2010)

CISPR 16-1-2:2003, Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-2: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Ancillary equipment – Conducted disturbances Amendment 1 (2004) Amendment 2 (2006)